

Materiali didattici per lo studio dell'anglo-americano

1) Canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

Easter Parade

Song di Irving Berlin (al s. Izrail' Moiseevic Bejlin, Talacyn, Russia, 1888 - New York, 1989), composto nel 1947 per l'omonimo film dell'anno seguente.

L'interpretazione consigliata è quella di Perry Como (Canonsburg, 1912 - Jupiter Inlet Colony, 2001), incisa nel 1949 e ascoltabile in <https://www.youtube.com/watch?v=DaExYMhT3-0>.

Irving Berlin.



Testo originale	Traduzione italiana
<p><i>Easter Parade</i></p>	<p><i>Parata di Pasqua</i></p>
<p>In your Easter bonnet With all the frills upon it, You'll be the grandest lady In the Easter parade!</p> <p>I'll be all in clover, And when they look you over I'll be the proudest fella In the Easter parade!</p> <p>On the avenue, fifth avenue, The photographers will snap us And you'll find that you're In the rotogravure.</p> <p>Oh, I could write a sonnet About your Easter bonnet And of the girl I'm taking To the Easter parade!</p> <p>[Orchestral interlude]</p> <p>Oh, I could write a sonnet</p>	<p>Grazie al tuo cappellino di Pasqua Con tutti quegli orpelli su di esso, Sarai la più distinta signora Alla parata di Pasqua!</p> <p>Sarò tutto in ghingheri, E quando ti guarderanno Sarò l'uomo più fiero Alla parata di Pasqua!</p> <p>Sul viale, Quinta Strada, I fotografi ci faranno degli scatti E scoprirai che sei In un rotocalco.</p> <p>Oh, potrei scrivere un sonetto Sul tuo cappellino di Pasqua E sulla ragazza che sto accompagnando Alla parata di Pasqua!</p> <p>[Intermezzo orchestrale]</p> <p>Oh, potrei scrivere un sonetto</p>

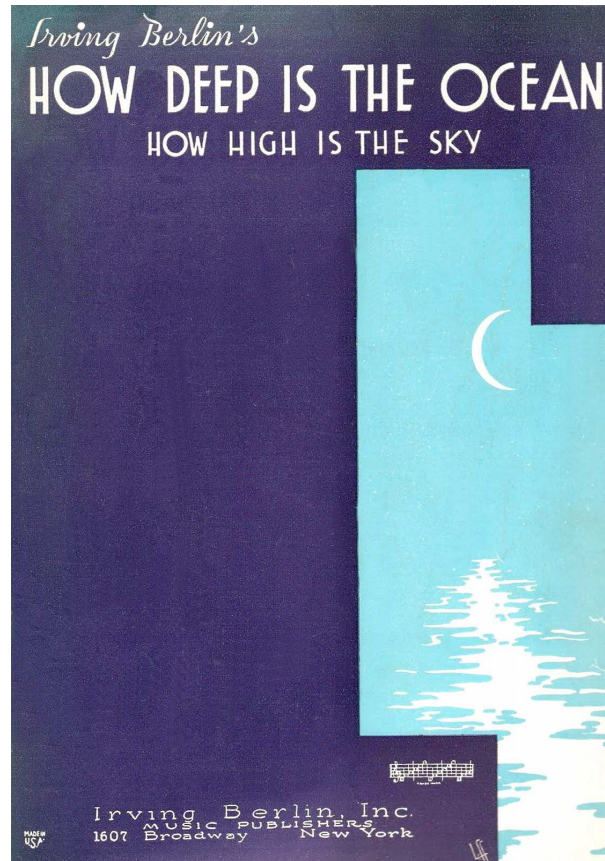
About your Easter bonnet
And of the girl I'm taking
To the Easter parade!

Sul tuo cappellino di Pasqua
E sulla ragazza che sto accompagnando
Alla parata di Pasqua!

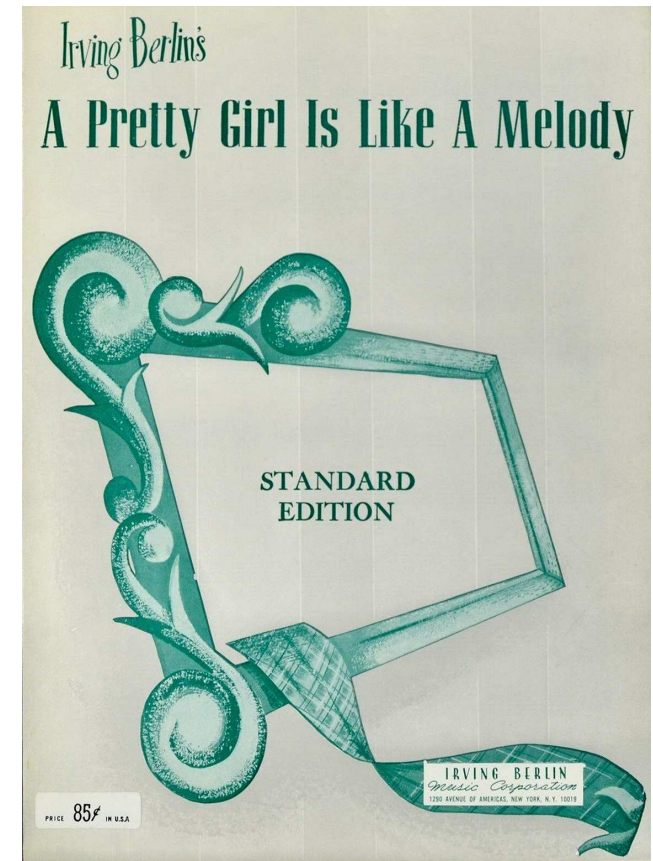
Altre tre splendide canzoni di Irving Berlin:



<https://www.youtube.com/watch?v=w9QLn7gM-hY>



<https://www.youtube.com/watch?v=qGkFlxx-GGs>



<https://www.youtube.com/watch?v=vBDUOZz3nNs>